

ст. // ГрГУ им. Я. Купалы, ВПУ; редкол.: В. П. Тарантей, О. Монкевичиене (гл. редакторы) [и др.]. – Гродно: ГрГУ, 2011. – С. 6 – 13.

7. Кавинкина, И.Н. Совершенствование качества преподавания лингвистических дисциплин: проблемы и перспективы внедрения ЭУМКД /И.Н. Кавинкина // Психолого-педагогическое сопровождение личности в образовательном пространстве: в 2 ч. Ч. 1 : материалы Междунар. науч.- практ. конф., Соликамск, 14 декабря 2013 г. – Соликамск : СГПИ, 2013. – С.47-51.

8. Патрушев, Е.М. Концепция электронного учебно-методического комплекса кафедры информационных технологий / Е.М. Патрушев // Ползуновский альманах. – Барнаул : АлтГТУ, 2007. – № 3. –С. 145-146.

9. Репина, Л. В., Реутова, Е. Г. Тенденции развития образования в XXI веке в условиях современной глобализации / Л.В. Репина, Е.Г. Реутова// Педагогическое мастерство: материалы VII Междунар. науч. конф., Москва, ноябрь 2015 г. / – Москва: Буки-Веди, 2015. – С.22-24.

10. Сергеева, Н.И. Применение электронного учебно-методического комплекса на занятиях по иностранному языку / Н.И. Сергеева // Учёные записки Орловского государственного университета. – 2017. – № 1(74). – С. 216- 222.

11. Шалкина, Т.Н. Электронные учебно-методические комплексы: проектирование, дизайн, инструментальные средства/ Т.Н. Шалкина, В.В. Запорожко, А.А. Рычкова. – Оренбург : ГОУ ОГУ, 2008. –160 с.

ОБУЧЕНИЕ ЛЕКСИКЕ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Шантарович С. А.

*Белорусский государственный университет,
пр.Независимости, 4, 220030, г.Минск, Беларусь, svetlana_sha@list.ru*

Как известно, лексика любого языка представляет собой открытую систему, а количество единиц обучения студентов-инофонов на лексическом уровне бесконечно. В силу этого изучение и обучение лексике должно быть определённым образом управляемым, дидактически организовано.

Методические приёмы обучения лексике базируются на следующих базовых принципах:

1) слова должны усваиваться не изолированно, а в их лексических и грамматических связях;

2) необходимо учитывать особенности родного языка, трудности для данной национально-лексической группы, необходимо вести специальную работу над употреблением их в речи;

3) учитывать лексические явления мотивированные и немотивированные [1].

Пассов Е.И. называет несколько стадий формирования лексического навыка:

-восприятие слов в процессе его функционирования, создаётся звуковой образ слова;

-осознание значения слова или имитация в изолированном виде или контексте предложения;

-обозначение, направленное на самостоятельное называние объектов определяемым словом;

- комбинирование (слово вступает в новые связи);

-употребление слова в различных контекстах [1].

По мнению М. Т. Баранова, необходимо учитывать трёхэтапное изучение лексики: начальный, специальный, повторный этапы.

В рамках изучения иностранными студентами предмета «Риторика», одна из задач которого – помочь иностранным студентам освоить навыки владения УПР (устной публичной речью), проводится активное освоение лексики.

По мнению методистов, для прочного рецептивного усвоения лексической единицы необходимо многократное повторение её (до 25 повторений). Одним из способов организации применения лексики на занятиях по курсу «Риторика» является включение как языковых, так и коммуникативных упражнений – отработка определённого материала, распознавание и реализация его в речи. Навыки владения лексикой в процессе устной речи проявляются на многих интегрированных заданиях. Во-первых, учитывается применение определённого лексического уровня по ситуации произнесения:

- официальная/неофициальная;

- социально-политическая;

- академическая;

- бытовая и др.

Упражнения для активизации лексики в речи.

Студенты, ориентируясь в ситуации произнесения устной речи, могут варьировать различные этикетные формулы приветствия и прощания в официальной обстановке. Учатся правильно начинать и завершать коммуникацию, применяя определённые речевые формулы. Изучают и применяют лексические единицы, способствующие взаимодействию со слушателями, используя формулы выражения понимания собеседника.

Данные упражнения учат ориентироваться в речевой ситуации, учитывать не только место произнесения, но и условия, социальный статус и социальные роли партнёров по общению. Что позволяет сформировать лексическую компетенцию в различных сферах общения.

Помогают овладеть тактиками общения при решении определённых задач в официальных и социально-бытовых сферах.

Во-вторых, коммуникативные упражнения развивают умение вести диалог. На наш взгляд, при обучении лексике необходимо руководствоваться принципом «соединения обучения с воспитанием», поэтому одним из условий ведения диалога является применение корректной лексики, а также владение лексическими единицами, помогающими правильно слушать во время диалога.

В-третьих, расширению продуктивного словарного запаса помогают чтение и творческие задания. Любые учебные тексты при обучении РКИ необходимо адаптировать в соответствии с этапами коммуникации, её задачами. При изучении языковой палитры художественного текста хорошо отрабатывается повторение и расширение лексических единиц.

В процессе ознакомления с темой «Тропы и фигуры речи» в качестве дидактического материала предлагается рассмотрение рассказа

И.С. Тургенева «Бежин луг». Многие методисты весьма удобным жанром для анализа считают рассказ, отличающийся небольшим объёмом и сравнительно несложным сюжетом.

Проиллюстрируем дидактическую организацию и виды упражнений для работы с лексическими средствами выразительности в тексте рассказа «Бежин луг».

На **предтекстовом** этапе вводится информация, помогающая восприятию рассказа.

1. История создания произведения. Рассказ о жизни писателя по роману Б. Зайцева «Жизнь Тургенева».

2. Предлагаются ассоциативные задания на восприятие текста. В дневниковых записях И. С. Тургенев писал: «Прежде чем лечь спать, я каждый вечер совершаю маленькую прогулку. Все различные звуки, которые я слышал: шум дыхания и крови в ушах, шорох, неустанный шёпот листьев. Треск кузнечиков: их было четыре в деревьях и на дворе...» [3].

- Какие ассоциации возникают у вас летним вечером?

3. Определите основное коммуникативное намерение автора текста рассказа (сообщить новую информацию, убедить, воздействовать)?

На **текстовом** этапе – чтение вслух отрывков из текста, помогающее восприятию лексических и грамматических единиц. Приведём примеры вопросов, приводимых во время фронтальной беседы:

- На что обращает внимание автор при описании утра, полудня и вечера?

- Как меняются краски в описании? Делаем вывод: *светлая часть – это яркий свет; ясность, покой и кротость души.*

- Найдите и зачитайте текстовые подтверждения *...кроткий румянец, солнце не огнистое, не раскалённое, не тускло-багровое, а лучезарное (сверкающее, сияющее), ровная синева, лазурный светло-синий цвет.*

- Перечислите основные цвета палитры? Как видим, яркое, богатое, полное жизни и движения мир, описываемый автором. Чтобы передать всё это, мало использовать семь цветов палитры, нужны ещё тона, полутона, движения и переходы цвета, света, очертаний света, очертаний, которые сильны только мастеру.

- Найдите текстовые соответствия.

- *не зелёные холмы – а зазеленевшие холмы;*
- *не зелёные кусты – а сверкающие, обжаренные кусты;*
- *не синяя река – а стыдливо синеющая из-под редящего тумана.*

Упражнения на дифференцирование языковых средств выразительности.

– Какие изобразительно-выразительные средства помогают писателю в создании этой картины?

- Найдите и классифицируйте данное средство выразительности.

- К каким средствам выразительности автор прибегает чаще всего?

Часто использует эпитеты: *был прекрасный июльский день.* Метафоры: *солнце... мирно всплывает, облака – почти не трогаются с места, краски все смягчены.* Обращает внимание на большое количество сравнений: *облака исчезают ...как дым; как бережно несомая свечка и др.*

Как известно, одним из средств семантизации лексики является подбор синонимов. Предлагается выбрать из текста коннотативные синонимы.

Природа отражает состояние охотника, поэтому используемые писателем средства речевой выразительности создают атмосферу не только благодушия, но и, порою, внутреннего трепета и страха.

- Найдите в тексте и зачитайте такие выражения?

Обращает внимание, что мы не только видим природу, но и слышим её. Писатель даёт нам возможность «поговорить» со многими представителями окружающего мира.

Конструктивные упражнения.

- Перечислите, каких животных мы слышим в рассказе? Разговор ведут пищущие мыши, шорох крыльев ястребков, и в ночи приходят звуки таинственные, создающие атмосферу сказочности.

- Перечислите, кого вы слышали летней ночью?

- Какие из перечисленных, описанных фактах вы узнали впервые?

Упражнения на развитие умения выражать оценочные суждения:

- Выразите своё отношение к прочитанному описанию утра.

- Зачитайте предложения, помогающие понять всю красоту природы.

- Какие из описанных фактов вы узнали впервые?

Послетекстовый этап предполагает проведение упражнений на применение новых знаний с использованием изученной лексики.

1. Проверка понимания прочитанного. Вербальная переработка информации:

- ответы на вопросы, фронтальная беседа по прочитанному тексту;

- составление плана пересказа текста, пересказ текста;

- нахождение и выписывание основных мыслей текста;

- диалог-обсуждение;

- беседа о самом лучшем летнем дне, задание мысленно представить себя в поле, в лесу, на берегу реки в яркий солнечный день.

2. Невербальная и вербальная переработка информации:

- устное словесное иллюстрирование по картине В.Е. Маковского «Ночное».

3. Создание собственных устных и письменных текстов на основе полученных впечатлений: в жанре «отзыв», «эссе».

Данная методика в реализации расширения словарного запаса иностранных студентов применима на различных этапах обучения РКИ.

Постижение языковых особенностей рассказа И.С. Тургенева, способствовало установлению лексического ряда доминантных ассоциаций, эмоциональных реакций в связи с определённым явлением. При этом развивается речевая эрудиция иностранных студентов, в частности, понимание семантических оттенков слов. Коммуникативные упражнения снимают многие языковые трудности, позволяют правильно впоследствии организовать свой текст, применять полученные знания в собственных монологических устных и письменных высказываниях, обращает внимание студентов на особенности применения средств выразительности в речи.

Библиографические ссылки

1. Пассов Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. – М., 1989.
2. Тургенев И.С. Записки охотника. – М., 1978.
3. Щукина А.Н. Методика преподавания русского как иностранного для зарубежных филологов-русистов /под. ред. А.Н. Щукина. – М., 1990/.

АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ УЧАЩИХСЯ МЛАДШЕЙ ШКОЛЫ

Шахаб К.С.

*Тяньцзиньский университет иностранных языков,
г. Тяньцзинь, Кунтай, feifeizai@yandex.by*

В современном мире изучение китайского языка как иностранного в течение последних десятилетий приобрело огромную популярность, что стало значительным шагом в развитии и укреплении международных отношений между Китаем и другими странами. С каждым годом в мире насчитывается всё больше учащихся школ и университетов, которые проявляют большой интерес к культуре и языку Китая. Благодаря этому появляются новые учебные материалы по изучению китайского языка, развивается область методики преподавания, растёт потребность в специалистах этого профиля.

Традиционная методика обучения иностранному языку ориентирована в основном на овладение грамматическими конструкциями, расширение лексического запаса и развитие навыков чтения и письма. Речевая деятельность на любом языке условно делится на четыре одинаково важные части: аудирование, чтение, письмо и говорение. Зачастую именно письму и говорению в процессе обучения уделяется меньше всего внимания, хотя умение выражать свои мысли на иностранном языке справедливо можно назвать половиной владения языком.

Одним из самых актуальных вопросов для учителей и преподавателей китайского языка является развитие устной речи учеников. Известно, что эффективнее всего изучать иностранный язык в стране, население которой на нём говорит: благодаря стабильной и неизменной языковой среде человек каждую секунду слышит и воспринимает правильное произношение слов, запоминает самые часто употребляемые грамматические конструкции и тренируется узнавать и